

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

**Nombre comercial:** SONAX Visión clara 1:100 Concentrado

**Número del artículo:**

03710000, 03710410, 03711000, 03711410

**UFI:** USJ0-X0NJ-000P-R26M

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### Sector de uso

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

##### Categoría de productos

PC35 Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

**Utilización del producto / de la elaboración** Cuidado del coche

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

##### Fabricante/distribuidor:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

##### Área de información:

E-mail: [erp@sonax.de](mailto:erp@sonax.de)

Teléfono: + 49 (0) 8431 53 217

#### 1.4 Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: + 34 91 562 04 20 (solo emergencias toxicológicas)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

Skin Sens. 1A H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

##### Pictogramas de peligro



GHS07

**Palabra de advertencia** Atención

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

##### Indicaciones de peligro

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

##### Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P280 Llevar guantes de protección.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

#### 2.3 Otros peligros

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

( se continua en página 2 )

mPmB: No aplicable.

( se continua en página 1 )

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****3.2 Mezclas****Descripción:** tensioactivos en agua**Componentes peligrosos:**

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                       | Aliphatic alcohol, ethoxylated, sulfated, sodium salt<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                                                                                          | 5-<10% |
| CAS: 68515-73-1<br>NLP: 500-220-1<br>Reg.nr.: 01-2119488530-36-xxxx   | Alquilo polyglycoside C8-10<br>⚠ Eye Dam. 1, H318<br>Límites de concentración específicos:<br>Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 %<br>Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 10 %                                                                                                                             | 1-<3%  |
| CAS: 2682-20-4<br>EINECS: 220-239-6<br>Reg.nr.: 01-2120764690-50-xxxx | 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona<br>⚠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330;<br>⚠ Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Skin Sens. 1A, H317<br>Límite de concentración específica:<br>Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 % | <0,01% |

**Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| tensioactivos aniónicos                                                          | ≥5 - <15% |
| tensioactivos no iónicos                                                         | <5%       |
| perfumes, limonene, methylisothiazolinone, benzisothiazolinone, sodium pyrrhione |           |

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios****Instrucciones generales:** Retirar las prendas contaminadas**En caso de inhalación del producto:** No se requieren medidas especiales.**En caso de contacto con la piel:**

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

sensibilización

Reacciones alérgicas

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:** Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****Equipo especial de protección:**

Deberán tomarse las medidas habituales para la lucha contra incendios.

Permanencia en la zona de peligro exclusivamente con dispositivo de protección respiratoria autónomo.

( se continua en página 3 )

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

( se continua en página 2 )

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

**Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Almacenamiento:****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Evitar de manera segura la penetración en el suelo.**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

Proteger de las heladas.

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1 Parámetros de control****Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

**DNEL****CAS: 68515-73-1 Alquilo polyglycoside C8-10**

|             |      |                                                                         |
|-------------|------|-------------------------------------------------------------------------|
| Oral        | DNEL | 35,7 mg/kg (consumer) (longterm exposure - systemic effects)            |
| Dermal      | DNEL | 357.000 mg/kg (consumer) (longterm exposure - systemic effects)         |
|             | DNEL | 595.000 mg/kg (worker) (longterm exposure - systemic effects)           |
| Inhalatorio | DNEL | 124 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (longterm exposure - systemic effects) |
|             | DNEL | 420 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm exposure - systemic effects)   |

**PNEC****CAS: 68515-73-1 Alquilo polyglycoside C8-10**

|      |                                           |
|------|-------------------------------------------|
| PNEC | 0,27 mg/l (sporadic release)              |
|      | 560 mg/l (STP)                            |
|      | 0,176 mg/l (water (fresh water))          |
|      | 0,0176 mg/l (water (sea water))           |
| PNEC | 111,11 mg/kg (oral (secondary poisoning)) |
|      | 0,654 mg/kg (gro)                         |
|      | 1,516 mg/kg (sediment (fresh water))      |
|      | 0,152 mg/kg (sediment (sea water))        |

**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

( se continua en página 4 )

( se continua en página 3 )

**8.2 Controles de la exposición****Equipo de protección individual:****Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

**Protección respiratoria:**

Normalmente, no es necesario

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

**Protección de manos:** Guantes de protección**Material de los guantes**

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm

[EN 374]

**Tiempo de penetración del material de los guantes**

Valor de permeación: Nivel 6 ( $\geq 480$ min)

Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 16523-1:2015 no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.

**Protección de ojos:** Normalmente, no es necesario

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Aspecto:**

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| <b>Forma:</b>           | Líquido         |
| <b>Color:</b>           | Anaranjado      |
| <b>Olor:</b>            | Cítrico         |
| <b>Umbral olfativo:</b> | No determinado. |

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| <b>valor pH a 20 °C:</b> | 9,0 - 10,0 |
|--------------------------|------------|

**Cambio de estado**

**Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

**Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:**  $\geq 100$  °C

**Punto de inflamación:** No aplicable.

**Temperatura de descomposición:** No determinado.

**Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.

**Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

**Límites de explosión:**

**Inferior:** No determinado.  
**Superior:** No determinado.

**Presión de vapor:** No determinado.

**Densidad a 20 °C:** 1,02 - 1,04 g/cm<sup>3</sup>

**Densidad relativa** No determinado.

**Densidad de vapor** No determinado.

**Tasa de evaporación:** No determinado.

**Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Completamente mezclable.

**Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.

**Viscosidad:**

**Tiempo de funcionamiento a 20 °C** 10-15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)

**9.2 Otros datos**

No existen más datos relevantes disponibles.

ES

( se continua en página 5 )

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad****10.1 Reactividad** No se conocen reacciones peligrosas.**10.2 Estabilidad química** Estables en condiciones normales.**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.**10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

No existe ningún resultado toxicológico sobre esta mezcla.

**Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****CAS: 68515-73-1 Alquilo polyglycoside C8-10**

Oral LD50 &gt;5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)

Dermal LD50 &gt;2.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

**Efecto estimulante primario:****Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones o irritación ocular graves**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

No se conoce ningún efecto cancerígeno, mutagénico ni teratogénico de las sustancias.

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**SECCIÓN 12: Información ecológica****12.1 Toxicidad** No existe ningún dato ecotoxicológico sobre esta mezcla.**Toxicidad acuática:****CAS: 68515-73-1 Alquilo polyglycoside C8-10**

LC 50 &gt;100 mg/l (Brachydanio rerio) (DIN EN ISO 7346-2)

EC0 &gt;100 mg/l (Pseudomonas putida) (OECD 209 / DIN 34812, part 8)

EC50 &gt;10-100 mg/l (Scenedesmus subspicatus) (88/302/EWG, part C)

&gt;100 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202 / part 1)

NOEC &gt;1-10 mg/l (Brachydanio rerio) (OECD 204)

&gt;1-10 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)

**CAS: 2682-20-4 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona**

EC 20 / 3h 2,8 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

EC50/3h 34,6 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

( se continua en página 5 )

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

Los tensioactivos que contiene éste producto cumplen los requisitos del reglamento europeo de detergentes ( EC/648/2004 ) por la biodegradabilidad última de tensioactivos en detergentes.

**Aliphatic alcohol, ethoxylated, sulfated, sodium salt**

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Biodegradation | >60 % (OECD 301B) |
|----------------|-------------------|

**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:** No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Conforme al Anexo III de la Directiva 2008/98/CE, residuos clasificados como no peligrosos.

**Recomendación:** Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

**Catálogo europeo de residuos**

1) Eliminación / producto

2) Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

|          |                                                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------|
| 20 01 30 | Detergentes distintos de los especificados en el código 20 01 29 |
|----------|------------------------------------------------------------------|

|          |                     |
|----------|---------------------|
| 15 01 02 | Envases de plástico |
|----------|---------------------|

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****14.1 Número ONU**

ADR, IMDG, IATA

suprimido

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

ADR, IMDG, IATA

suprimido

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clase

suprimido

**14.4 Grupo de embalaje**

ADR, IMDG, IATA

suprimido

**14.5 Peligros para el medio ambiente:**

No aplicable.

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

No aplicable.

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del**

Convenio MARPOL y el Código IBC

No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE:

suprimido

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Reglamentos europeos**

EC/1907/2006 (REACH)

EC/1272/2008 (CLP)

EC/648/2004

**Disposiciones nacionales:****Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

( se continua en página 7 )



( se continua en página 6 )  
**15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

### Frases relevantes

H301 Tóxico en caso de ingestión.  
 H311 Tóxico en contacto con la piel.  
 H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
 H315 Provoca irritación cutánea.  
 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
 H318 Provoca lesiones oculares graves.  
 H319 Provoca irritación ocular grave.  
 H330 Mortal en caso de inhalación.  
 H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.  
 H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

|                         |                                                                                                                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensibilización cutánea | En general, la clasificación de la mezcla se basa en el método de cálculo usando los datos del material según el Reglamento (CE) N° 1272/2008. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Abreviaturas y acrónimos:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
 DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA  
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)  
 NOEL = No Observed Effect Level  
 NOEC = No Observed Effect Concentration  
 LC = Lethal Concentration  
 EC50 = half maximal effective concentration  
 log POW = Octanol / water partition coefficient  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 ATE: acute toxicity estimate  
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent  
 IOELV = indicative occupational exposure limit values  
 Acute Tox. 3: Toxicidad aguda - oral – Categoría 3  
 Acute Tox. 2: Toxicidad aguda - por inhalación – Categoría 2  
 Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B  
 Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2  
 Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1  
 Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2  
 Skin Sens. 1A: Sensibilización cutánea – Categoría 1A  
 Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1  
 Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

**Historial de versiones e indicación de modificaciones:** Sustituye a la versión 6.01.

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**